



GUÍA DE RECURSOS PARA LA POBLACIÓN UCRANIANA

ДОВІДНИК РЕСУРСІВ ДЛЯ НАСЕЛЕННЯ УКРАЇНИ

Esta guía informativa le ayudará a conocer dónde realizan los trámites más importantes a su llegada a este municipio, así como los servicios municipales esenciales.

Цей інформативний посібник допоможе вам дізнатися, де виконувати найважливіші процедури, коли ви приїдете до цього муніципалітету, а також основні муніципальні послуги.



AYUNTAMIENTO DE
CABANILLAS DEL CAMPO



UNIDAD DE TRABAJO SOCIAL
CONCEJALÍA DE SERVICIOS SOCIALES,
SANIDAD Y CONSUMO

- Obtención del NIE
- Отримання NIE

POLICÍA NACIONAL GUADALAJARA

Avenida del Ejército, 12 - 19004 Guadalajara



CITA PREVIA: ☎ 949 24 84 00

☎ **091 – Emergencias** / надзвичайні ситуації.

✉ policialocal@aytocabanillas.org

- Instrucciones para solicitar protección internacional en Guadalajara
- Інструкція щодо подання заяви про міжнародний захист у Гвадалахарі

Enviar un correo electrónico a guadalajara.gde@policia.es con los siguientes datos:

- Motivo de la solicitud de Protección Internacional, explicar las circunstancias que motivaron su salida del país.
- Adjuntar certificado de empadronamiento colectivo actualizado de un municipio de la provincia de Guadalajara.
- Adjuntar fotografía de la hoja biográfica del pasaporte.
- Identificarse con nombre, apellidos, nº de pasaporte y teléfono de contacto.

Надішліть електронного листа на адресу guadalajara.gde@policia.es з такою інформацією:

- Причину клопотання про міжнародний захист, поясніть обставини, які призвели до вашого виїзду з країни.
- Додайте оновлене свідоцтво про колективну реєстрацію від муніципалітету провінції Гвадалахара.
- Прикріпіть фотографію біографічної сторінки паспорта.
- Ідентифікуйтеся ім'ям, прізвищем, номером паспорта та контактним телефоном.

EMBAJADA DE UCRAINA Адреса Посольства України



Ronda Abubilla, 52
28043 Madrid
☎ 917 48 93 60

OFICINA DE EXTRANJERÍA de Guadalajara

Avenida del Ejercito, 14
19004 Guadalajara
☎ 949 24 84 16
☎ 949 24 84 17

CITA PREVIA:

lunes a viernes: 9 a 14 h



TELÉFONOS DE INTERÉS - НОМЕРИ ТЕЛЕФОНІВ, ЩО ІНТЕРЕС



112

Teléfono de Emergencias.

Телефон екстреної допомоги



016

Atención a Víctimas de Violencia de Género.
Догляд за жертвами гендерного насильства

<https://institutomujer.castillalamancha.es/violencia-de-genero/que-hacer>



116111

Teléfono del Menor de Castilla-La Mancha

Телефон дитини Кастилія-Ла-Манча



900 20 20 10

Teléfono del Menor (Fundación ANAR)

Телефон дитини (Фонд АНАР)



Atención de personas refugiadas, migrantes y en situación de riesgo o de exclusión social.

Увага до біженців, мігрантів і в ситуації або ризику соціального відчуження



Accem

Información sobre el proceso de acogida de personas desplazadas a España.
Інформація про порядок прийому осіб, які переміщуються в Іспанію.

C/ Buenafuente, 11 – 19004 Guadalajara

☎ 949 21 95 67

✉ guadalajara@accem.es

🌐 <https://www.accem.es/emergencia-en-ucrania-recursos/>



Guada Acoge

Apoya la defensa de los derechos de las personas en riesgo de exclusión social.
Він підтримує захист прав людей, яким загрожує соціальне відчуження.

Avenida Venezuela, 9, 1º - 19005 Guadalajara

☎ 949 25 30 76

✉ guada_acoge@redacoge.org

🌐 <http://www.guada-acoge.org/>



Cruz Roja

Apoya los servicios humanitarios de la Cruz Roja en Ucrania y en los países vecinos y, acoge a las personas que llegan a España procedentes de Ucrania.
Він підтримує гуманітарні служби Червоного Хреста в Україні та сусідніх країнах і вітає людей, які прибувають до Іспанії з України.

Avda. Venezuela, 1 – 19005 Guadalajara

☎ 949 22 11 84

✉ guadalajara@cruzroja.es

🌐 <https://www.cruzroja.es/principal/web/cruz-roja/territorial?centro=14546>



Cáritas

Apoya el trabajo humanitario de Cáritas Ucrania y de países limítrofes.
Підтримка гуманітарної роботи Карітасу України та сусідніх країн.

Avenida Venezuela, 9 – 19005 Guadalajara

☎ 949 22 00 27

✉ caritas.cdsigu@caritas.es

🌐 <https://www.caritas.es/emergencias/caritas-con-ucrania/>



1. Solicitar documentación en la Oficina de Extranjería.

1. Запитуйте документи в імміграційній службі, щоб підтвердити, що ви є біженцем з України.



OFICINA DE EXTRANJERÍA EN GUADALAJARA (SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO)

Paseo Fernández Iparraguirre, 8
19071 - Guadalajara

☎ 949 75 90 90 - Horario de 13 a 14 h

2. Acudir al centro de salud más cercano para tramitar asistencia sanitaria.

2. Зверніться до найближчого медичного центру та пред'явіть імміграційну документацію та NIE, щоб отримати медичну допомогу



CENTRO DE SALUD CABANILLAS DEL CAMPO

C/ María Cristina, s/n - 19171- Cabanillas del Campo

☎ 949 32 44 91 – CITA PREVIA

☎ 949 332 306 (urgencias – ABIERTO 24H)



<https://play.google.com/store/apps/details?id=es.jccm.sescam.cita>



HOSPITAL UNIVERSITARIO GUADALAJARA

C/ Donante de Sangre, s/n

19002 Guadalajara

☎ 949 209 200

Servicio de urgencias: **24 horas**



CENTRO SALUD FERIAL GUADALAJARA SUR

C/ Ferial, 31

19002 Guadalajara

☎ 949 22 65 08

 <https://sanidad.castillalamancha.es/>



ORGANISMOS DE INTERÉS / ОРГАНІЗМИ ІНТЕРЕСІВ

INSTITUTO NACIONAL SEGURIDAD SOCIAL



C/ Carmen, 2 - 19001 Guadalajara

☎ 949 88 83 00

 <https://www.seg-social.es>

OBTENER TSE / ЯК ОТРИМАТИ ЄВРОПЕЙСКУ КАРТКУ ЗДОРОВ'Я



Para información o solicitar la Tarjeta Sanitaria Europea debe acceder al siguiente enlace:

Щоб отримати інформацію або подати заявку на отримання європейської медичної картки, необхідно перейти за таким посиланням:

 <https://itramites-electronicos.com/>



En el ayuntamiento de Cabanillas del Campo, usted puede realizar los siguientes trámites:

У ратуші Кабанільяс-дель-Кампо можна провести наступні процедури:

- Solicitar **empadronamiento**
- Запит на реєстрацію в муніципалітеті

Ventanilla de Registro (1º planta) ☎ 949 33 76 00



- **SERVICIOS SOCIALES** CITA PREVIA:
- **СОЦІАЛЬНІ ПОСЛУГИ**

- ☎ 949 33 76 00 (*horario: 9 a 14h de lunes a viernes*)
- <https://cabanillasdelcampo.sedelectronica.es/citaprevia.1>
- Solicitarla presencialmente en el ayuntamiento.

• **UNIDAD DE TRABAJO SOCIAL:**

- ✉ Eva Eusebio Rincón ssocial@aytocabanillas.org
- ✉ Marta Cuadrado Meco tsocial@aytocabanillas.org

• **UNIDAD DE EDUCACIÓN SOCIAL:**

- ✉ Teresa Sánchez Díez esocial@aytocabanillas.org



AYUNTAMIENTO DE
CABANILLAS DEL CAMPO

Plaza del Pueblo, 1
19171 Cabanillas del Campo
949 33 76 00

www.aytocabanillas.org

<https://www.facebook.com/CabanillasDelCampo>

<https://twitter.com/aytocabanillas>

CENTRO DE LA MUJER ЦЕНТР ЖІНОЧИЙ



Glorieta Mariano Pozo, 1
19171 Cabanillas del Campo
✉ centromujer@aytocabanillas.org
☎ 949 33 76 26 – CITA PREVIA

- Área de Empleo
- Área Social
- Área Jurídica
- Área Psicológica

<https://www.facebook.com/centromujercabanillas>



CENTRO JOVEN МОЛОДІЖНИЙ ЦЕНТР

C/ San Sebastián, 44 - 19171 Cabanillas del Campo
☎ 949 32 48 72

<https://es-es.facebook.com/cabanillas.joven/>

<https://www.instagram.com/cabanillasjoven/?hl=es>

Horario: miércoles a domingo: 14:00 a 21:00
lunes y martes: cerrado



CENTRO DE DÍA - ДЕННИЙ ЦЕНТР

C/ Isaac Albéniz, 3
19171 Cabanillas del Campo
☎ 949 33 76 05

<https://aytocabanillas.org/servicios-municipales/bienestar-social/centro-de-dia/>



CENTROS PÚBLICOS

ГРОМАДСЬКІ ЦЕНТРИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ



BIBLIOTECA MUNICIPAL LEÓN GIL КОМУНАЛЬНА БІБЛІОТЕКА

C/ Cuzco, 3
19171 Cabanillas del Campo

☎ 949 33 76 01

📘 <https://es-es.facebook.com/bibliotecaleongil/>



CASA DE LA CULTURA БУДИНОК КУЛЬТУРИ

C/ Juan Rhodes, 8
19171 Cabanillas del Campo

- Inscripción de actividades y actos culturales.
- Реєстрація на дитячі заходи та культурні заходи.

Horario: lunes a viernes: 9:00 – 15:00
sábados y domingos: cerrado (salvo días espectáculos)

☎ 949 33 77 25 ☎ 949 33 76 52

✉ ascultural@aytocabanillas.org



POLICÍA LOCAL МІСЦЕВА ПОЛІЦІЯ

Ayuntamiento de Cabanillas del Campo

☎ 949 33 76 04 ☎ 696 75 73 87

✉ policialocal@aytocabanillas.org





FARMACIA CABANILLAS 12 HORAS CB

C/ Virgen de la Esperanza, 2 - 19171 Cabanillas del Campo

☎ 949 32 49 38

Horario *lunes a jueves: 9:15 – 21:15*
viernes, sábado y domingo: consultar



FARMACIA SANTA ANA

C/ Santa Ana, 8 - 19171 Cabanillas del Campo

☎ 949 33 20 25

Horario *lunes a viernes: 9:15 – 21:15*
sábado: 9:15 – 14:00
domingo: cerrado



MERINO CAMPOS, PEDRO

C/ Benalaque, 16 - 19171 Cabanillas del Campo

☎ 949 33 77 39

Horario *lunes a viernes: 9:15 – 21:15*
sábado: 9:15 – 14:00
domingo: cerrado



FARMACIA 12H EL MIRADOR

C/ Miguel de Cervantes, 5 - 19171 Cabanillas del Campo

☎ 608 63 79 45

Horario *lunes a viernes: 9:15 – 21:15*
sábado: 9:15 – 14:15
domingo: cerrado

SEPECAM - ДЕРЖАВНА СЛУЖБА ЗАЙНЯТОСТІ



Inscripción como demandante de empleo.
Зареєструйтесь, щоб шукати роботу:

C/ Regino Pradillo, 3 - 19004 Guadalajara
☎ 901 11 99 99

<https://e-empleo.jccm.es/OVI/jsp/index.jsp>



• Cursos de formación / Навчальні курси

<https://e-empleo.jccm.es/formacion/jsp/solicitudes/busquedaGrupos.jsp>

Dónde buscar trabajo / де шукати роботу



EMPLEO AYUNTAMIENTO DE CABANILLAS DEL CAMPO

CITA PREVIA: ☎ 949 33 76 00



EMPLEO CENTRO DE LA MUJER DE CABANILLAS DEL CAMPO

CITA PREVIA: ☎ 949 33 76 26



CRUZ ROJA ESPAÑOLA. PLAN DE EMPLEO

CITA PREVIA: ☎ 949 22 11 84



ÁREA DE EMPLEO DE CÁRITAS

CITA PREVIA: ☎ 949 22 00 27



ACCEM. PLAN DE EMPLEO

CITA PREVIA: ☎ 664 54 20 97



GUADA ACOGE. PLAN DE EMPLEO

CITA PREVIA: ☎ 949 25 30 76



Delegación Provincial de Educación, Cultura y Deportes



Solicitar escolarización / Записати дітей до школи:

C/ Juan Bautista Topete, 1 - 3 - 19071 Guadalajara
☎ 949 88 79 00



Escuela infantil / Дитячі садки 0-3 років

- TRES TORRES C/ Madrazo, s/n.
19171 Cabanillas del Campo ☎ 949 33 76 63



Educación Primaria / Школи 3-12 років

- CEIP SAN BLAS C/ de la Soledad, 27
19171 Cabanillas del Campo ☎ 949 33 22 13
- CEIP LOS OLIVOS C/ San Juan de la Cruz, 2
19171 Cabanillas del Campo ☎ 949 32 44 57
- CEIP LA SENDA C/ del Ciprés, 2
19171 Cabanillas del Campo ☎ 949 33 74 31



Educación Secundaria / Середня освіта 12-16 років

- I.E.S. ANA MARÍA MATUE Avenida Guadalajara, 1
19171 Cabanillas del Campo ☎ 949 33 44 56

OTROS DATOS - ІНШІ ДАННІ



ESCUELA DE ADULTOS / ДОРОСЛА ШКОЛА + 18 РОКІВ

- CEPA RÍO SORBE C/ Felipe Solano Antelo, 21
19002 Guadalajara ☎ 949 21 28 99
- CEPA CLARA CAMPOAMOR Avenida del Siglo XXI, s/n
19200 Azuqueca de Henares (Guadalajara)
☎ 949 21 28 99

HOMOLOGACIÓN DE TÍTULOS Y ESTUDIOS ОМОЛОГАЦІЯ ТИТУЛІВ

 <https://www.educacionyfp.gob.es/servicios-al-ciudadano/catalogo/gestion-titulos/estudios-no-universitarios.html>





UNIÓN EUROPEA
Fondos Estructurales y
de Inversión Europeos

Financiado como parte de la recuperación de
la Unión a la pandemia de COVID-19



**DIPUTACIÓN DE
GUADALAJARA**



Castilla-La Mancha



**AYUNTAMIENTO DE
CABANILLAS DEL CAMPO**



REALIZACIÓN: Montse Pradillos Domínguez
Plan de empleo 2021

COORDINACIÓN: Marta Cuadrado Meco
Trabajadora Social